



**Bollettino Tecnico
Technical information
Bulletin technique
Boletín técnico
Technisches infoblatt**

SERIE 150 SP

- G136 -

**N°: 163 - 11/04/2014
Ed: 04/2014**

**PM 150024 SP
PM 150026 SP
PM 150028 SP
PM 150029 SP**

1	- Installazione.....	1.1
	Installation	
	Installation	
	Instalacion	
	Installation	
1.1	- Senso di montaggio.....	1.1
	Mounting way	
	Sens du montage	
	Sentido de montaje	
	Montagerichtung	
1.2	- Punto morto	1.1
	Dead point	
	Point mort	
	Punto muerto	
	Totpunkt	
1.3	- Pesì	1.2
	Weights	
	Poids	
	Pesos	
	Gewichte	
1.4	- Dimensioni d'ingombro	1.4
	Overall dimensions	
	Dimensions d'encombrement	
	Dimensiones	
	Abmessungen	
1.5	- Tabella baricentri.....	1.7
	Center of gravity table	
	Planche barycentres	
	Tabla de centros de gravedad	
	Tabelle der schwerpunkte	
1.6	- Ancoraggio.....	1.9
	Anchorage	
	Ancrage	
	Fijacion	
	Verankerung	
1.7	- Momento massimo dinamico gru	1.9
	Maximum dynamic moment of the crane	
	Moment maximum dynamique grue	
	Maximo momento dinamico de la grua	
	Maximaler dynamikmonemt des krans	
1.8	- Forza massima esercitata sul terreno dagli stabilizzatori.....	1.9
	Maximum force exerted on ground by each outrigger	
	Force maximum exercée sur le terrain par chaque stabilisateur	
	Fuerza máxima ejercitada sobre el terreno por cada estabilizador	
	Max. übertragene kraft der stützen auf den boden	
2	- Impianto idraulico	2.1
	Hydraulic circuts	
	Installation hydraulique	
	Circuitos hidraulicos	
	Hydraulikanlage	

1 Installazione - Installation - Installation - Instalacion - Installation

1.1 - Senso di montaggio - Mounting way - Sens du montage - Sentido de montaje - Montagerichtung

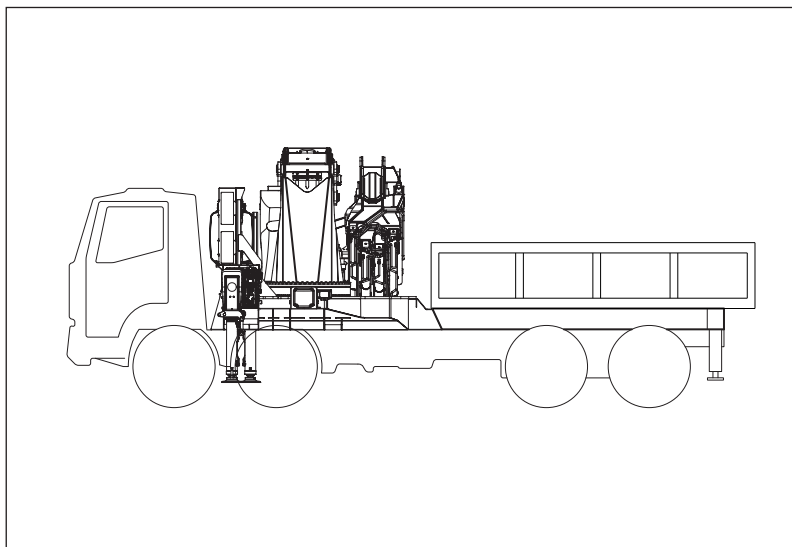
In versione standard la gru deve essere installata con gli stabilizzatori verso la cabina (il pacco bracci, quando la gru è in posizione di riposo deve essere dalla parte del cassone).

In standard version the crane shall be installed with outriggers placed towards the truck cabin (the booms must be by truck body side when the crane is in folded position).

Dans la version standard, la grue doit être installée avec les stabilisateurs vers la cabine (le groupe bras, lorsque la grue est en position de repos doit être du côté de la carrosserie).

En la versión standard, la grúa debe instalarse con los estabilizadores dirigidos hacia la cabina (con la grúa en posición de reposo, el paquete brazos debe estar posicionado del lado de el cajón).

In der Standardversion muß der Kran mit Abstützungen auf der Kabinenseite installiert werden (die Auslegergruppe muß sich bei Kran in Ruhestellung gegen der Pritschenseite befinden).



1.2 - Punto morto - Dead point - Point mort - Punto muerto - Totpunkt

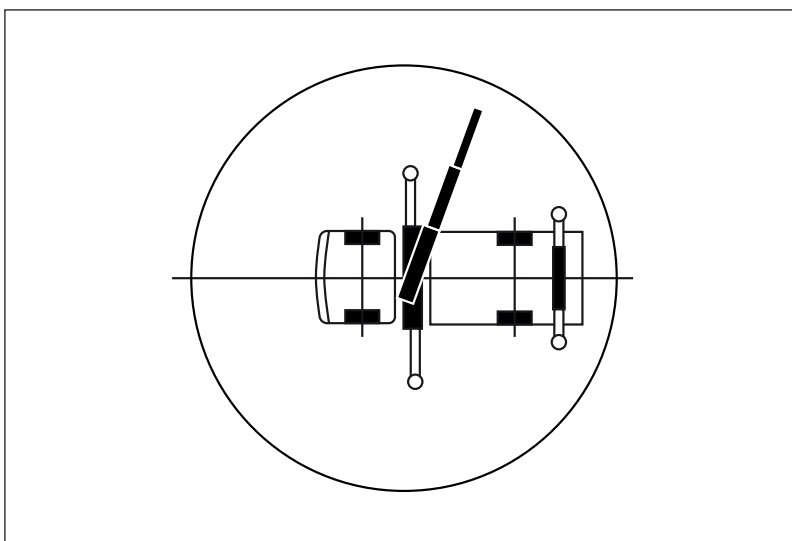
Questo modello di gru è predisposto per la rotazione continua, quindi il punto morto non è presente in nessun settore.

This crane model is designed for continuous rotation, therefore there is no dead centre in this sector.

Ce modèle de grue a été conçu pour la rotation continue, par conséquent le point mort est absent de tous les secteurs.

Este modelo de grúa está predispuesto para la rotación continua, por lo que no hay punto muerto en ningún sector.

Dieses Kranmodell ist für die kontinuierliche Rotation vorgesehen, d.h. in keinem Sektor ist ein Totpunkt vorhanden.



Angolo di rotazione Slewing angle Angle de rotation Angulo de rotación Rotationswinkel	Continua Continuous Continue Continua Kontinuierliche
Coppia di rotazione Couple of rotation Angle de rotation Angulo de rotación Rotationswinkel	100.0 kN·m (73760 ft·lbs)

1.3 - Pesi - Weights - Poids - Pesos - Gewichte

Gru - Crane - Grue - Grua - Krane

STD	kg	lbs
150024 SP	11150	24585
150026 SP	11905	26250
150028 SP	12640	27870
150029 SP	12950	28550

Olio - Oil - Huil - Aceite - Öl

	kg	lbs
Rifornimento olio Oil refuelling Ravitailment huile Llenado aceite Ölfüllung	460	1015

Serbatoio - Tank - Réservoir - Deposito - Tank

	kg	lbs
Serbatoio e supporto Tank and support Réservoir et support Deposito y soporte Tank und Träger	160	355

Stabilizzazione - Stabilisation - Stabilisation - Estabilización - Stabilisierung

	kg	lbs
Martinetti stabilizzatori fissi Fixed outriggers cylinders Vérin stabilisateurs fixes Cilindro estabilizadores fijos Feststützylinder	185	410
Martinetti stabilizzatori rotanti Rotating outriggers cylinders Vérin stabilisateurs tournants Cilindro estabilizadores rotatorios Drehstützylinder	205	455

Attivazioni - Activations - Activations - Activaciones - Aktivierungen

	150028 SP kg (lbs)	150029 SP kg (lbs)
1a attivazione gru con avvolgitubo 1st crane activation with pipe winder 1ère activation grue avec enrouler 1° activación grúa con bobinador de tubo 1st aktivierung mit ronkwickler	150 (335)	160 (355)
1a+2a attivazione gru con avvolgitubo 1st+2nd crane activation with pipe winder 1ère+2ème activation grue avec enrouler 1st+2nd activación grúa con bobinador de tubo 1st+2nd aktivierung mit ronkwickler	240 (530)	250 (555)
1a attivazione gru con raccoglitrubo 1st crane activation with pipe clamp 1ère activation grue avec range-tuyaux 1° activación grúa con recogedor de tubo 1st aktivierung mit rohraufnahme	-	-
1a+2a attivazione gru con raccoglitrubo 1st+2nd activation crane with pipe clamp 1ère+2ème activation grue avec range-tuyaux 1st+2nd activación grúa con recogedor de tubo 1st+2nd aktivierung mit rohraufnahme	245 (545)	-

Accessori - Accessories - Accessoires - Accesorios - Zubehör

	kg	lbs
Posto in alto Top seat Siege en haut Asiento en columna Hochsitz	125	280

Traversa supplementare -

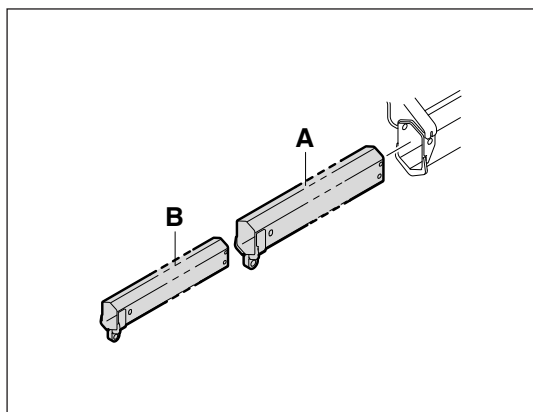
Supplementary crossbeam - Traverse supplémentaire -
Traversaño suplementario - Zusätzlicher Querträger

	kg	lbs
25 T - SI 8,35	1570	3465

Prolunghe articolate - Jibs - Rallonges articulées - Extensiones articuladas - Gelenkverlängerungen

	150028 SP	150029 SP	kg	lbs
J 2014.25	-	•	1100	2430
J 2016.25	-	•	1320	2915
J 2414.25	•	-	1390	3065
J 2416.25	•	-	1650	3640

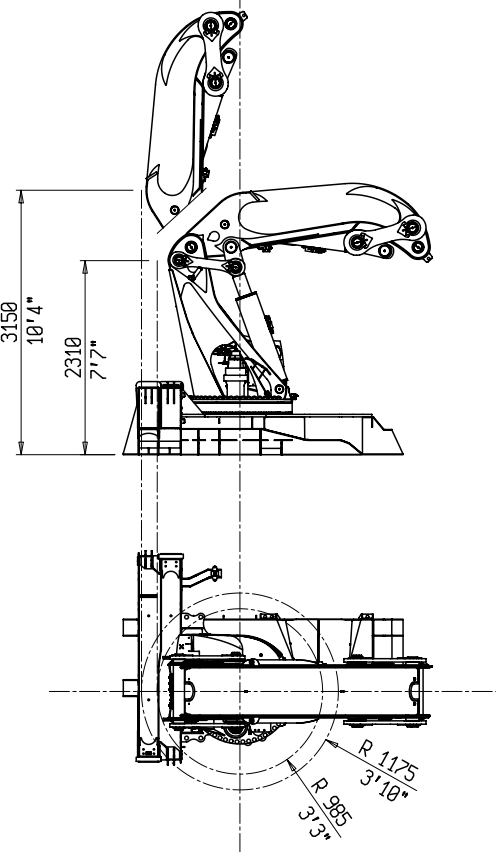
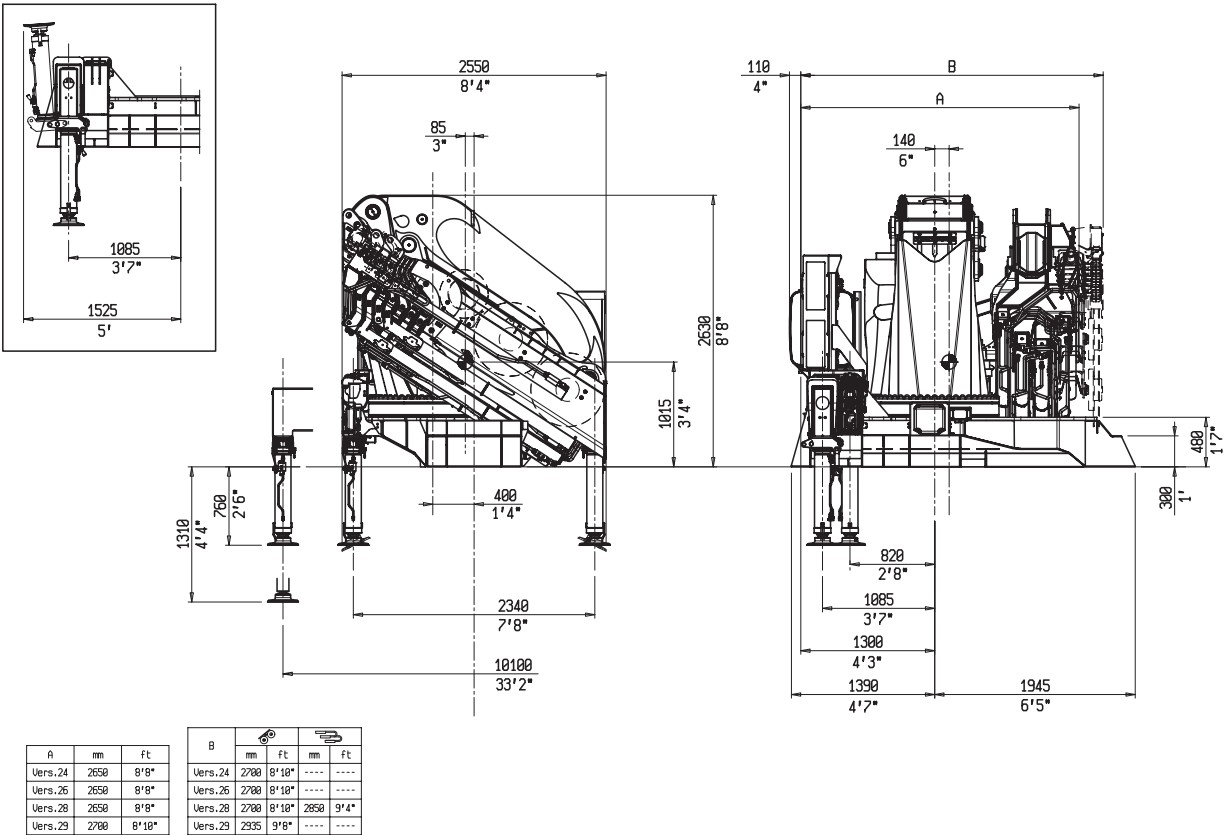
Prolunghe manuali su prolunga articolata - Manual extensions on jib - Rallonges manuelles sur la rallonge articulée - Extensiones manuales en la extensión articulada - Manuelle Verlängerungen an Gelenkverlängerung



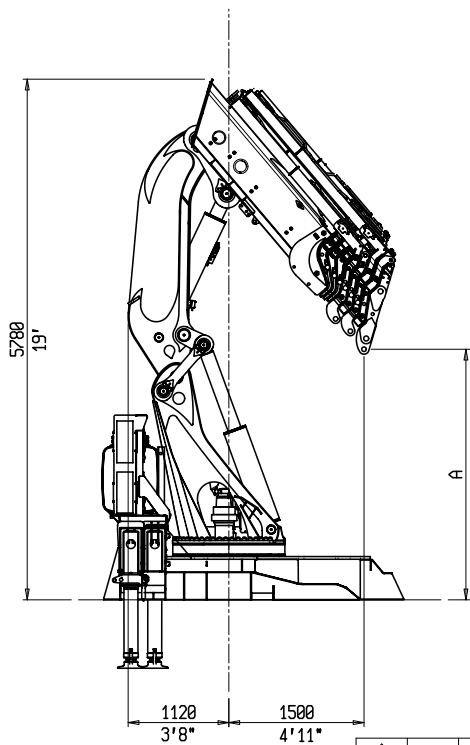
	J2014.25	J2016.25	kg	lbs
A	-	•	40	90
B	-	•	35	80

	J2414.25	J2416.25	kg	lbs
A	-	•	50	115
B	-	•	45	100

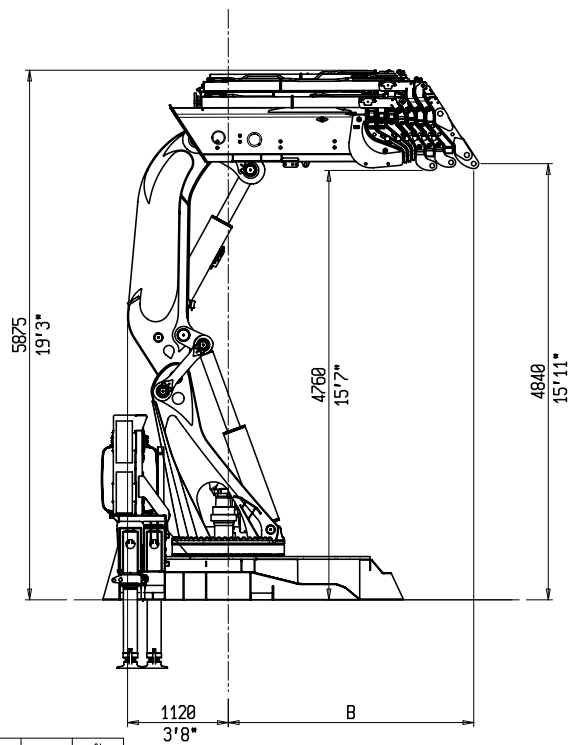
1.4 - Dimensioni d'ingombro - Overall dimensions - Dimensions d'encombrement - Dimensiones - Abmessungen



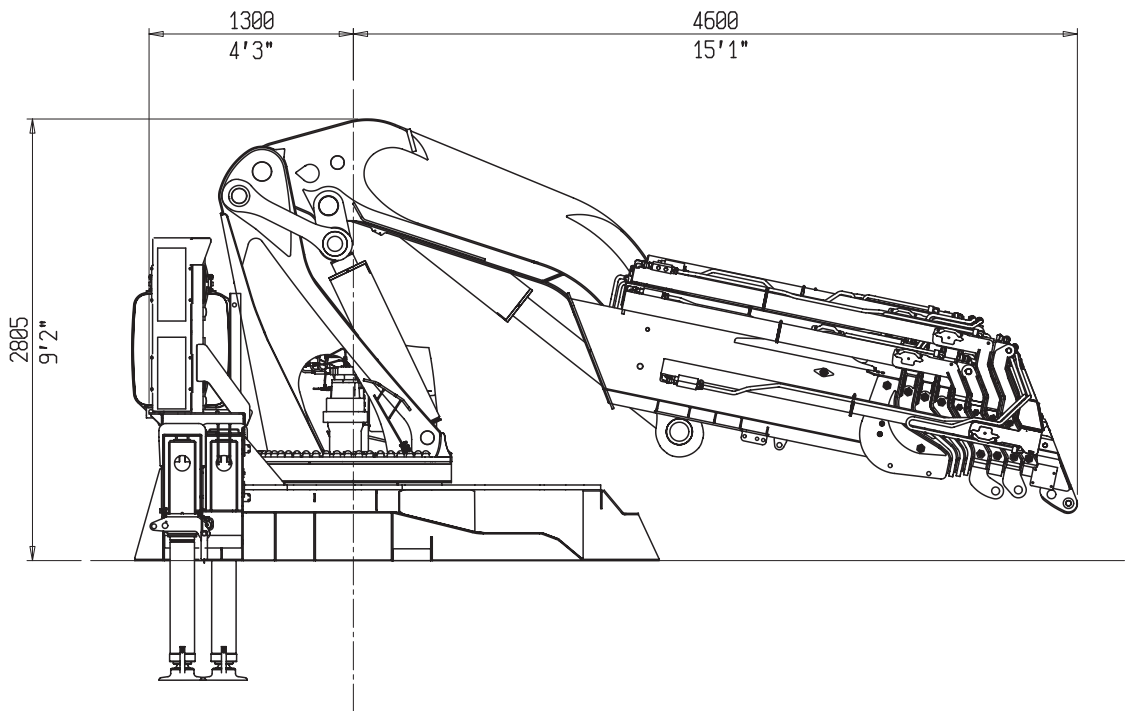
Raggio di ingombro in fase di rotazione
Overall ray during rotation
Rayon d'encombrement en phase de rotation
Radio ocupado durante la rotacion
Raumradius bei rotation



A	mm	ft
Vers.24	3360	11'
Vers.26	3090	10' 2"
Vers.28	2780	9' 1"
Vers.29	2775	9' 1"



B	mm	ft
Vers.24	2260	7' 5"
Vers.26	2400	7' 10"
Vers.28	2725	8' 11"
Vers.29	2730	8' 11"



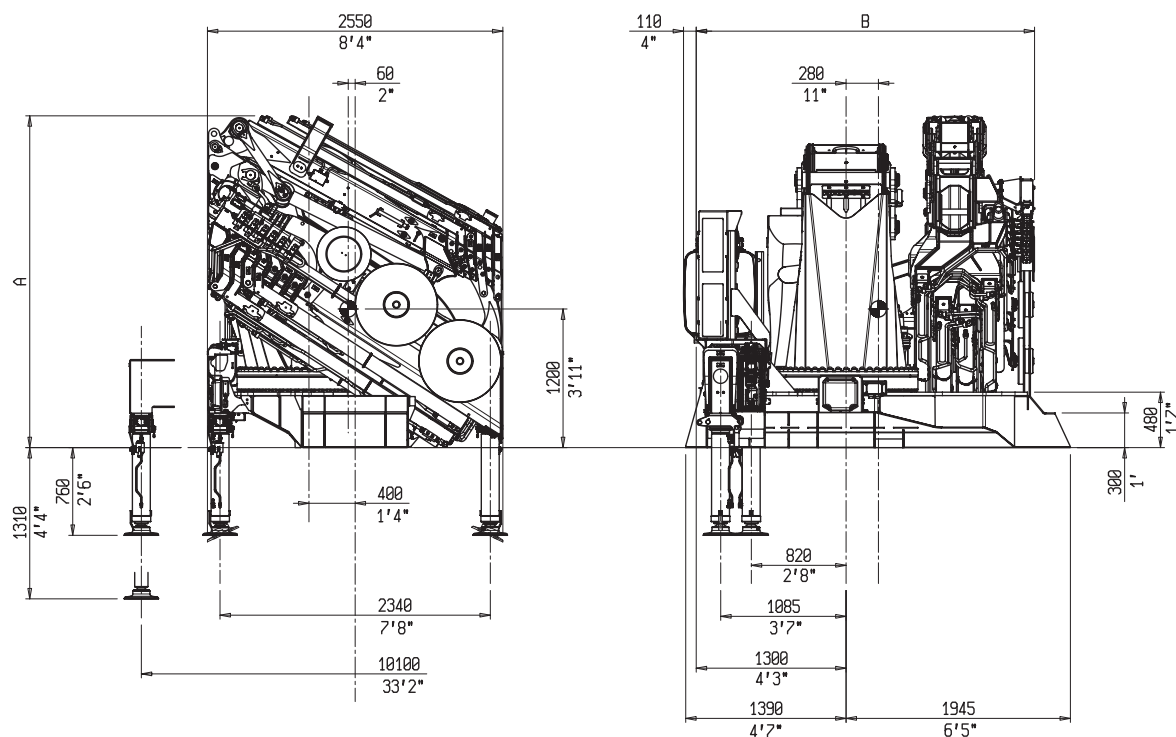
Dimensioni d'ingombro macchina base con prolunga articolata

Overall dimensions of standard basic machine with jib

Dimensions d'encombrement de la machine de base avec la flèche de rallonge articulée

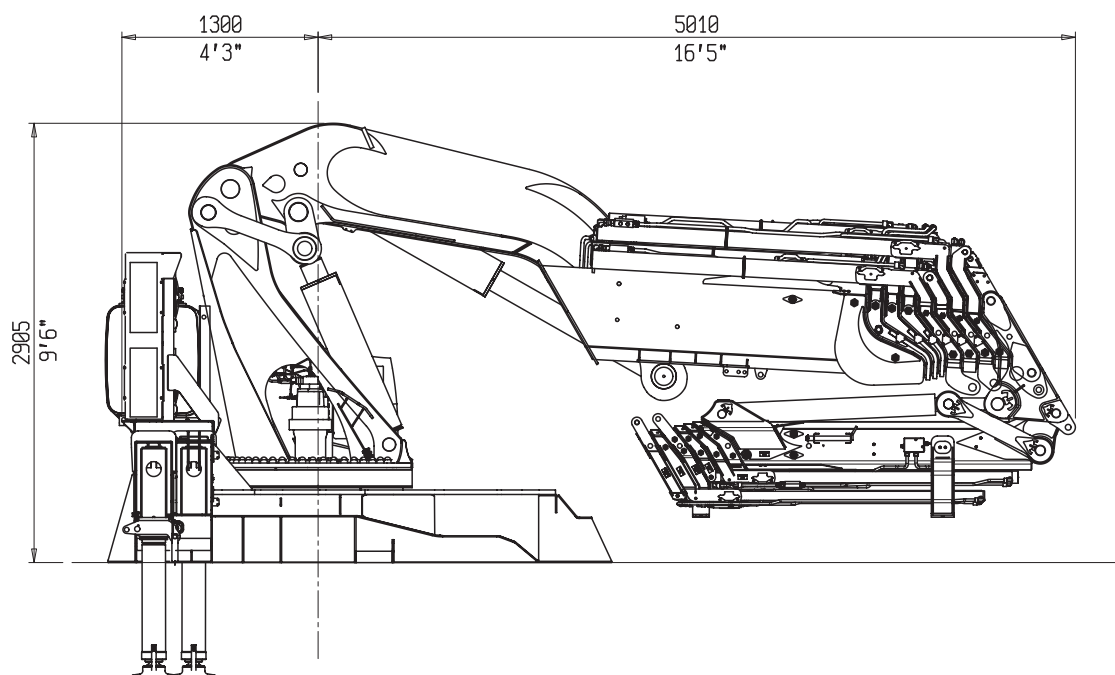
Dimensiones de máquina base con alargador articulado

Abmessungen der Basismaschine mit Gelenkverlängerung

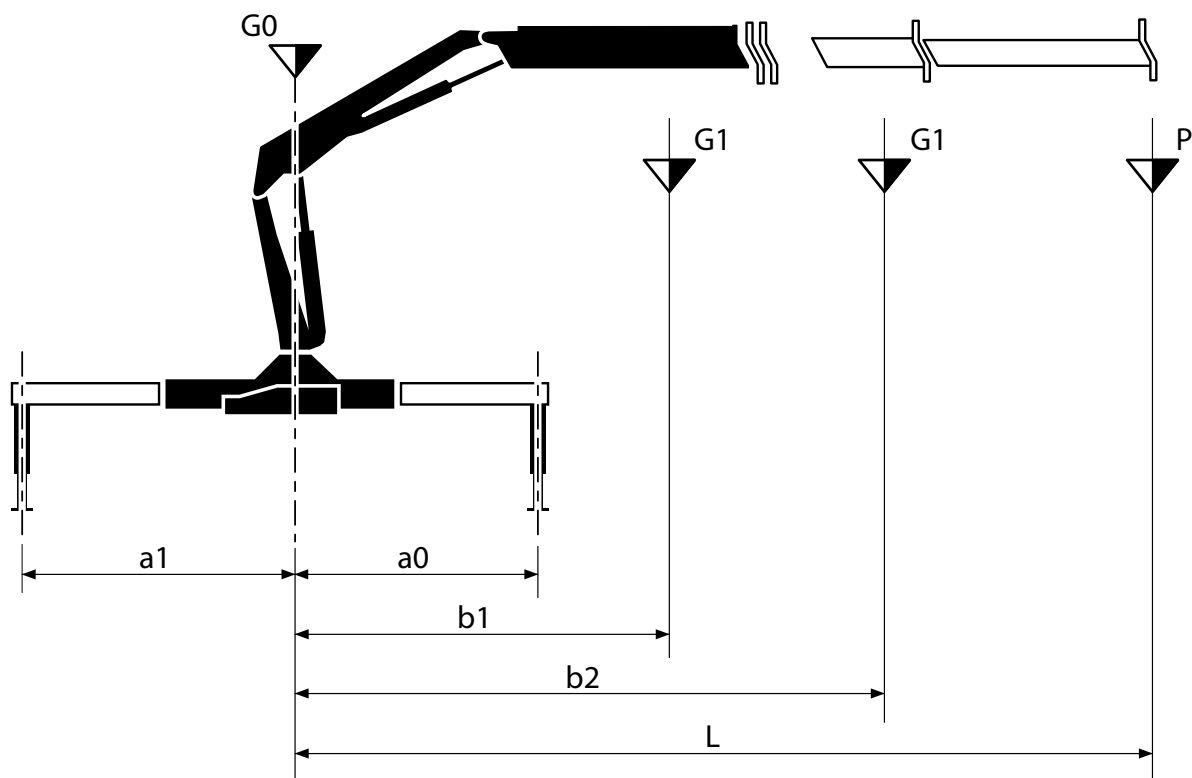


A	mm	ft
150028 SP + J2416,25	2895	9'6"
150029 SP + J2016,25	2670	8'9"

B	mm	ft
150028 SP + J2416,25	2700	8'10"
150029 SP + J2016,25	2935	9'8"



1.5 - Tabella baricentri - Center of gravity table - Planche barycentres - Tabla de centros de gravedad - Tabelle der schwerpunkte



a0 = Asse colon./ Stab.Dx.
Colum axis/right outrigger
Axe bras/ Stab.Droi.
Eje columna/estab. der.
Säulenachse/Rechte Stütze

a1 = Asse colon./ Stab.Sx.
Colum axis/left outrigger
Axe bras/ Stab.Gauche.
Eje columna/estab. izq.
Säulenachse/Linke Stütze

b1 - b2 = Asse colon./baricentro parti sospese.
Colum axis/centre of gravity overhung parts
Axe bras/barycentre pièces suspendues.
Eje columna/centro de gr. partes susp.
Säulenachse/Schwerp. hängende Teile

L = Sbracc.max.estensione (mensola 20°).
Max idraulic reach (main boom 20°)
Extension max. (flèche 20°).
Ext. máx. alarg. (1° brazo art. 20°)
Max. Ausladung (Hubrahmen 20°)

G0 = Peso parti fisse.
Fixed parts weight
Poids pièces fixes.
Peso partes fijas.
Gewicht feste Teile

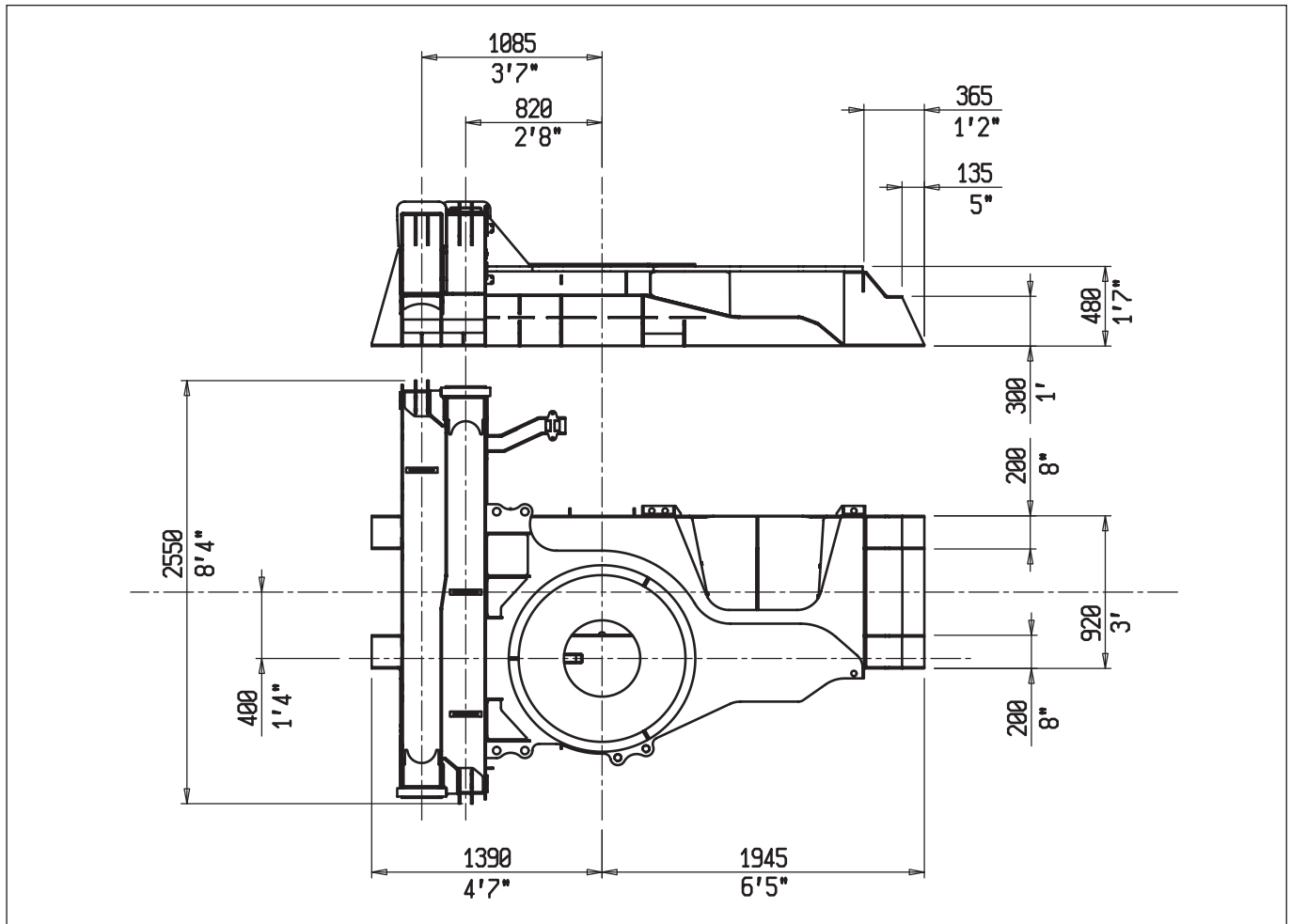
G1 = Peso parti sospese.
Overhung parts weight
Poids pièces suspendues.
Peso partes suspendidas.
Gewicht hängende Teile

P = Peso sollevato allo sbraccio L.
Weight lifted the max extension L
Poids levage à l'extension L.
Peso levantado en extensión L.
Gehobene Last bei Ausladung L

Gru Crane Grue Grua Kran	Br.Stab Outriggers Booms Bras Stabilisateur Brazos Estabilizadores Stabilisators	a0 mm (ft)	a1 mm (ft)	b1 (CR) mm (ft)	b2 (WA2) mm (ft)	L (CL) mm (ft)	G0 (WC) kg (lbs)	G1 (WA) kg (lbs)	P (CL2) kg (lbs)
PM 150024 SP	STD	4650 (15' 3")	5450 (17' 11")	2255 (7' 5")	3730 (12' 3")	10950 (35' 11")	6700 (14775)	5255 (11590)	9830 (21675)
PM 150026 SP	STD	4650 (15' 3")	5450 (17' 11")	2325 (7' 8")	4990 (16' 4")	15100 (49' 6")	6700 (14775)	6010 (13250)	6540 (14420)
PM 150028 SP	STD	4650 (15' 3")	5450 (17' 11")	2495 (8' 2")	6325 (20' 9")	19600 (64' 4")	6700 (14775)	6745 (14875)	4460 (9835)
PM 150029 SP	STD	4650 (15' 3")	5450 (17' 11")	2540 (8' 4")	6940 (22' 9")	21900 (71' 10")	6700 (14775)	7055 (15555)	3600 (7940)

Gru Crane Grue Grua Kran	Br.Stab Outriggers Booms Bras Stabilisateur Brazos Estabilizadores Stabilisators	a0 mm (ft)	a1 mm (ft)	b1 (CR) mm (ft)	b2 (WA2) mm (ft)	L (CL) mm (ft)	G0 (WC) kg (lbs)	G1 (WA) kg (lbs)	P (CL2) kg (lbs)
PM 150028 SP + J 2414.25	STD	4650 (15' 3")	5450 (17' 11")	3030 (9' 11")	9170 (30' 1")	29100 (95' 6")	6715 (14805)	8320 (18345)	1890 (4170)
PM 150028 SP + J 2416.25	STD	4650 (15' 3")	5450 (17' 11")	3115 (10' 3")	9740 (31' 11")	32400 (106' 4")	6715 (14805)	8580 (18920)	1215 (2680)
PM 150029 SP + J 2014.25	STD	4650 (15' 3")	5450 (17' 11")	3020 (9' 11")	9705 (31' 10")	31450 (103' 2")	6715 (14805)	8390 (18500)	1360 (3000)
PM 150029 SP + J 2016.25	STD	4650 (15' 3")	5450 (17' 11")	3105 (10' 2")	10335 (33' 11")	35100 (115' 2")	6715 (14805)	8610 (18985)	830 (1830)

1.6 - Ancoraggio - Anchorage - Ancrage - Fijacion - Verankerung



1.7 - Momento massimo dinamico gru - Maximum dynamic moment of the crane - Moment maximum dynamique grue
Maximo momento dinamico de la grua - Maximaler dynamikmonemt des krans

	kN·m (ft lbs)
PM 150 SP	1500 (1106340)

1.8 - Forza massima esercitata sul terreno dagli stabilizzatori - Maximum force exerted on ground by each outrigger -
Force maximum exercée sur le terrain par chaque stabilisateur - Fuerza máxima ejercitada sobre el terreno por cada estabilizador - Max.   bertragene kraft der stützen auf den boden

Bracci Stabilizzatori Outriggers Booms Bras Stabilisateur Brazos Estabilizadores Stabilisators	kN (lbs)
STD	315 (70815)

2

Impianto idraulico - Hydraulic circuits - Installation hydraulique - Circuitos hidraulicos - Hydraulikanlage

			150 SP
Portata pompa Pump capacity Capacité de la pompe Capacidad de la bomba Pumpenleistung	Danfoss	l/min	100 + 100
		<i>gals/min</i>	26 + 26
Pressione massima Maximum pressure Pression maximum Présion máxima Max. Druck		MPa	36
		<i>psi</i>	5220
Limitatore di momento Load limit Limiteur de moment Limitador de momento Momente begrenzer		MPa	35
		<i>psi</i>	5080